

# ENTRETIEN DU SPA



Votre bain à remous est un espace de détente et de bien-être. Il est donc primordial que son eau soit claire, fraîche et hygiénique, de sorte à pouvoir en profiter en toute sérénité. Grâce à cette notice, nous souhaitons vous démontrer qu'en utilisant les produits adéquats, l'entretien de l'eau de votre spa peut être très facile et peu chronophage. Notre gamme Poolpflege offre aux propriétaires de spa exigeants une palette de produits parfaitement complémentaires pour l'entretien de leur spa.

## ÉQUILIBRE DE L'EAU

Même si elle ne change pas d'aspect, l'eau peut posséder un pH ou une dureté très variables d'une région à l'autre. C'est pourquoi il est important d'équilibrer l'eau dès son renouvellement, de sorte à rendre son entretien de routine aussi simple que possible.

Trois paramètres jouent un rôle important à cet égard: la dureté de l'eau, son alcalinité et son pH. La dureté de l'eau est une mesure qui correspond principalement à sa concentration en calcium et en magnésium. Vous pouvez vous adresser au centre de distribution des eaux dont vous dépendez pour connaître la dureté de votre eau. En cas de valeur supérieure à 200 mg/l, du calcaire risque de se déposer sur les parois lors du chauffage de l'eau et de rendre les surfaces rugueuses. Pour éviter les dépôts de calcaire, utili-

sez Kalkinex immédiatement après le renouvellement de l'eau du spa.

Une autre valeur joue également un rôle important dans l'entretien de l'eau: l'alcalinité (titre alcalimétrique ou « TA »). Si elle est trop faible ou trop élevée, le pH est soumis à d'importantes variations et s'ajuste difficilement. Ceci risque d'endommager le bain à remous ainsi que de provoquer des irritations de la peau et des yeux. Le TA idéal se situe entre 80 et 120 mg/l. Contrôlez le TA immédiatement après le remplissage du spa, puis une fois par semaine. Le dosage s'effectue directement dans l'eau du spa.



# pH

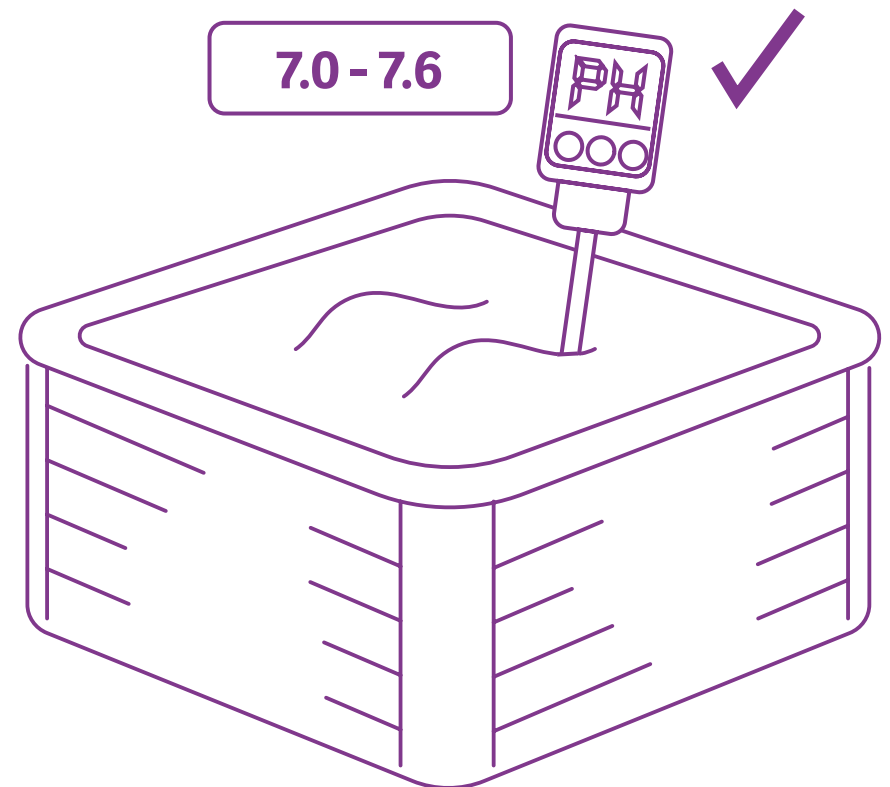
*Le pH est une unité qui mesure l'acidité relative dans l'eau, sur une échelle de 1 à 14. Contrôlez régulièrement l'eau de votre spa pour garantir un pH adéquat. L'eau pure possède un pH neutre de 7. Les valeurs supérieures à 7 correspondent à un pH alcalin ou basique. Les valeurs inférieures à 7 correspondent à un pH acide. Il est primordial que le pH du spa reste compris entre 7,0 et 7,6.*

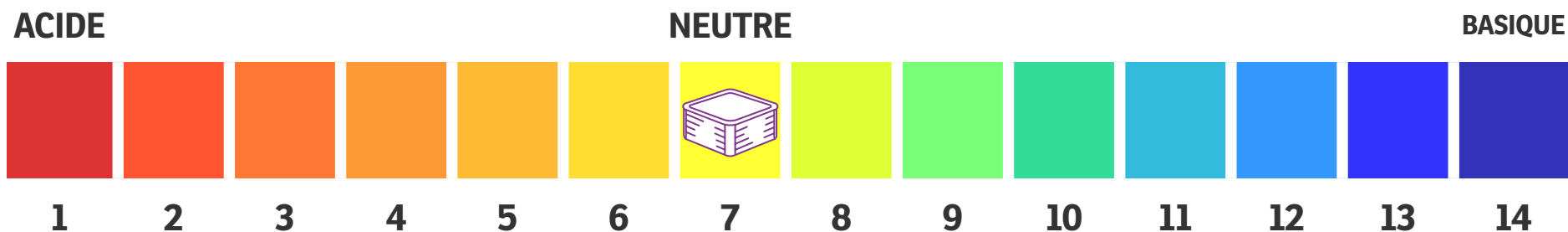
Si le pH dépasse 7,6, des minéraux ou des écailles sont libérés de l'eau et peuvent obstruer les pompes, cartouches de filtration et buses. Les produits désinfectants agiront moins efficacement et l'eau risque de changer de couleur.

Si la valeur du pH tombe sous 7,0, l'acidité de l'eau augmente et attaque l'élément chauffant ainsi que l'habillage des buses. Les produits désinfectants agiront moins efficacement et l'acidité risque d'agresser la peau.

## **Le pH est influencé par différents facteurs:**

- Le nombre de personnes qui utilisent le spa
- La quantité d'eau fraîche apportée
- La quantité de produits chimiques apportée
- Le type de désinfectant utilisé
- L'alcalinité et la dureté ou la teneur en calcium de l'eau
- La température de l'eau et les influences environnementales





## Valeurs préconisées

**Valeur de pH** 7.0 – 7.6 pH

**Alcalinité totale** 80-120 ppm

**Dureté de l'eau (calcium)** 150-300 ppm

## Alcalinité

L'alcalinité totale mesure le niveau le plus élevé de carbonates, bicarbonates, hydroxydes et autres agents alcalins dans l'eau, ainsi que la résistance induite de l'eau aux variations de pH. L'alcalinité totale agit comme un amortisseur qui empêche la variation du pH malgré l'ajout de produits chimiques dans l'eau.

Lorsque la valeur du pH, l'alcalinité et la dureté de l'eau sont déterminées, vous devez toujours maintenir des valeurs comprises dans les plages de référence. Testez l'eau régulièrement pour pallier à d'éventuels écarts. Si les valeurs mesurées dans l'eau ne correspondent pas aux plages recommandées, cela risque d'entraîner la formation de pellicules, une eau trouble, des dommages matériels ou encore des irritations de la peau.

## Fiches de données de sécurité

### Avertissements



*Si l'alcalinité est trop élevée, il sera difficile de faire redescendre le pH.*



*Si l'alcalinité est trop faible, la valeur du pH baissera également.*

# CHIMIE DE L'EAU

*Le fait de comprendre la chimie de l'eau et de la mettre en application correctement constitue une étape importante pour assurer la qualité de l'eau et la longévité de votre bain à remous. Une utilisation inappropriée de produits chimiques peut avoir divers effets sur la longévité du bain à remous ainsi que de ses conduites, buses, cartouches de filtration, éléments chauffants et pompes. Les dommages causés par une eau inappropriée ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.*



Les produits chimiques nécessaires au maintien d'un bain à remous propre et hygiénique sont potentiellement toxiques et dangereux lorsqu'ils ne sont pas utilisés de manière appropriée. Scannez le QR code sur la page de droite ou téléchargez les fiches de données de sécurité individuelles sur notre site Web [www.sonnenkoenig.ch](http://www.sonnenkoenig.ch)

Vous y trouverez également des consignes relatives à l'utilisation et au stockage des produits chimiques.

Il est important de comprendre que l'eau du spa n'est pas une eau classique (comme celle de la piscine, par ex.). Dans un spa, l'eau est chauffée entre 36 et 40 °C. Elle est bien plus chaude et plus agitée que dans une piscine. Elle nécessite donc un traitement différent. Il est important de tester l'eau. En maintenant l'équilibre de l'eau, vous éviterez de nombreux problèmes liés à un traitement inapproprié.

## Fiches de données de sécurité Avertissements



## Consignes de sécurité générales

- Avant d'utiliser des produits chimiques, lisez attentivement leur notice d'emballage ainsi que les directives régissant leur utilisation.
- Conservez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- Surveillez la date de péremption de vos produits chimiques.
- Utilisez uniquement les couvercles ou bouchons d'origine et assurez-vous qu'ils sont toujours fermés hermétiquement lorsque vous n'utilisez pas les produits chimiques.
- Les produits chimiques ne doivent pas être empilés les uns sur les autres.
- Conservez les produits chimiques dans un endroit propre, sec et bien ventilé, de sorte à éviter leur contamination par d'autres substances. Conservez-les également à distance de vos équipements de jardin et de vos produits d'entretien du gazon tels que l'engrais.
- Séparez les produits chimiques qui possèdent des états d'agrégation différents.
- Ne conservez pas les produits chimiques dans la même pièce que d'autres objets ou substances inflammables.
- Ne mélangez jamais deux produits chimiques. Utilisez une cuillère propre et différente pour chaque produit et empêchez les nouvelles substances de se mélanger aux anciennes.
- Suivez la notice.
- N'ajoutez jamais de produits chimiques dans le spa lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur.
- En cas de déversement d'une partie des produits chimiques, enlevez les résidus avec beaucoup d'eau.
- Éliminez les contenants des produits chimiques dans le respect de l'environnement et des directives en vigueur.
- N'inhalez pas la poussière ou les vapeurs des produits chimiques.
-



# PRODUITS DE LA GAMME POOLPFLEGE

Tous les propriétaires de spa aspirent à une eau propre et cristalline. Pour maintenir la qualité de votre eau, rien de tel que les produits POOLPFLEGE de la marque Sonnenkönig of Switzerland.

- Équilibre de l'eau, correction pH / TA
- Désinfection
- Anti-algues, agents flocculants
- Nettoyage et accessoires



## ANALYSE DE L'EAU

À première vue, l'entretien de l'eau du spa peut sembler fastidieux: trop de produits, trop de consignes. Mais une fois que vous vous serez familiarisé avec les détails, vous réaliserez rapidement que l'effort d'entretien est minime en réalité, car seul un petit nombre de règles doivent être appliquées régulièrement, et d'autres de manière occasionnelle seulement.

Les deux règles fondamentales sont de maintenir une bonne valeur de pH ainsi que de procéder à une désinfection basique de l'eau. Les valeurs appropriées peuvent être facilement et rapidement contrôlées à l'aide des testeurs de piscine et des bandelettes de test. Si vous observez ces deux règles sans discontinuer, vous éviterez automatiquement des problèmes liés au traitement de l'eau. Nous vous recommandons donc de mettre en place une routine régulière et de procéder à l'entretien du spa un jour de semaine précis, dans la mesure du possible.

Ainsi, vous ne perdrez pas le fil, et vous pourrez prévoir du temps en conséquence. Un planning d'entretien affiché à proximité du bain à remous vous permettra de renseigner la date de votre jour d'entretien.





# RÉGULATION DU PH / MULTI-NETTOYANT

Le pH est la base d'une désinfection efficace. Seul un pH approprié permettra aux produits d'entretien d'agir efficacement, ainsi que de bénéficier d'une eau douce pour la peau, les cheveux et les yeux. Le pH idéal se situe entre 7,0 et 7,6.

Le pH est influencé par différents facteurs. Il augmente par exemple après l'ajout d'eau fraîche. L'augmentation de la température de l'eau ou son enrichissement en oxygène par l'effet des bulles modifie également le pH. C'est pourquoi vous devriez contrôler cette valeur au moins une fois par semaine et la faire baisser au besoin à l'aide du produit pH Moins. Le dosage des granules s'effectue directement dans l'eau du spa.



*Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.*

**Fiches de données de sécurité  
Avertissements**



**MULTI-NETTOYANT** est un nettoyant multi-usages neutre et polyvalent. Il permet de venir confortablement à bout des saletés tenaces apparaissant sur les surfaces en plastique des bains à remous, baignoires balnéo et couvertures de piscine. D'autres matières du bain à remous peuvent également être nettoyées à l'aide de ce produit.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ**



## DÉSINFECTION

ne fois l'eau du spa équilibrée, il s'agit de passer à l'étape suivante: la désinfection de l'eau. Bien que l'eau soit désinfectée juste avant ou juste après chaque utilisation du spa, selon le type de traitement employé, nous vous recommandons de procéder en plus à un traitement de routine hebdomadaire à l'aide de notre flocculant.

Notre flocculant est conçu pour une désinfection de routine, qui renforce l'action du produit désinfectant employé. Il constitue l'un des piliers de l'entretien de l'eau, quelle que soit la fréquence d'utilisation du bain à remous, et permet d'optimiser sa désinfection.

Sa formule spéciale détruit les chloramines, responsables d'odeurs de chlore et d'irritations des yeux. Notre flocculant contient. Ce flocculant est un traitement préventif qui doit être employé avec régularité pour garantir un entretien optimal de votre eau, sans complications.

Dosez le liquide directement dans l'eau chaque semaine, indépendamment de la fréquence d'utilisation de votre bain à remous.

Ce produit peut être utilisé conjointement avec un traitement au chlore ou un traitement sans chlore à base d'oxygène actif ou de brome également des substances qui rendront l'eau de votre spa limpide. Un autre avantage est que vous pourrez réutiliser votre bain à remous 15 minutes seulement après avoir ajouté ce produit.

### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



### Fiches de données de sécurité Avertissements



Pour protéger votre santé, l'eau de votre spa doit être désinfectée suffisamment et régulièrement. Ceci vaut particulièrement pour les bains à remous, car les températures d'eau élevées offrent un environnement propice à la prolifération de bactéries. Pour prévenir les problèmes liés à l'entretien de l'eau, celle-ci doit toujours contenir une quantité de désinfectant suffisante.

Le traitement de routine hebdomadaire à l'aide du produit Désinfectant Plus offre déjà un certain niveau de protection contre les bactéries et contaminations. Ce bouclier de base doit toutefois être renforcé à chaque utilisation du spa. Vous pouvez choisir entre différents types de traitement: une désinfection au chlore ou une désinfection sans chlore à base d'oxygène actif ou de brome.



*Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.*

### MiniChlor pour une désinfection efficace de l'eau avec effet immédiat

Le chlore sous forme de pastilles constitue la méthode de désinfection traditionnelle pour les bains à remous. Les pastilles MiniChlor se dissolvent entièrement en quelques minutes, sans laisser de taches de décoloration sur les revêtements. Ces pastilles ont un pH neutre, ce qui signifie que le pH de l'eau ne changera pas après les avoir ajoutées.

### Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7 - 7,6.
- Ajoutez 5 g/m<sup>3</sup> de MiniChlor dans l'eau après chaque utilisation du spa. Laissez tourner la filtration pendant 10 minutes et vérifiez ensuite à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 1,0 à 1,5 mg/l est atteinte. Renouvelez l'opération si nécessaire. Le dosage s'effectue directement dans l'eau du spa

### Fiches de données de sécurité Avertissements



**Les produits biocides sont à employer avec précaution. Lisez toujours l'étiquette et les informations produit avant utilisation**

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



### Pastilles de brome pour une désinfection durable et inodore

Les pastilles de brome sont tout aussi efficaces dans l'eau que le chlore, mais moins odorantes. Elles se dissolvent lentement et assurent ainsi une désinfection continue de l'eau de votre spa sur une plus longue période

### Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7,0 et 7,6.
- Ajoutez 3 à 4 pastilles de brome par m<sup>3</sup> d'eau tous les 10 à 14 jours. Laissez tourner la filtration pendant plusieurs heures et vérifiez ensuite à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 3,0 à 5,0 mg/l est atteinte. Ajoutez des pastilles supplémentaires si nécessaire



*Nous vous recommandons d'utiliser notre doseur pour vous assurer de bien doser le produit.*

### Oxygène actif pour une désinfection douce et sans chlore

L'oxygène actif désinfecte l'eau de votre spa en douceur. Avec cette méthode totalement exempte de chlore, l'eau est particulièrement agréable et douce pour la peau et les cheveux, ainsi qu'inodore.

### Marche à suivre

- Contrôlez la valeur du pH à l'aide des bandelettes de test au moins une fois par semaine et si nécessaire, ajustez le pH pour qu'il soit compris entre 7 - 7,6.
- Ajoutez 10 g de produit par m<sup>3</sup> d'eau avant chaque bain. Laissez tourner la filtration pendant 10 minutes environ et vérifiez immédiatement après à l'aide d'une bandelette de test si la valeur préconisée de 5 à 8 mg/l est atteinte. Ajoutez des doses supplémentaires si nécessaire.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ**



**Fiches de données de sécurité  
Avertissements**

- Ajoutez 20 mg d'oxygène actif par m<sup>3</sup> d'eau. Une dose par semaine suffit, quel que soit le nombre d'utilisations de votre bain à remous.
- Le dosage de l'oxygène actif s'effectue directement dans l'eau du spa

**Les produits biocides sont à employer avec précaution.  
Lisez toujours l'étiquette et les informations produit avant utilisation**





# NETTOYAGE

Tous les modèles de spa sont équipés d'une pompe de circulation, qui brasse l'eau et la conduit à travers le filtre. Ce brassage contribue à répartir les produits d'entretien de manière homogène dans l'eau, de sorte à ce qu'ils agissent partout. Laissez tourner la pompe de circulation selon les instructions du fabricant.

Un filtre en bon état aide à garder l'eau propre en retenant les saletés. Si le filtre n'est pas entretenu, il se bouche et fonctionne bien moins efficacement. Ceci risque d'entraîner une dégradation de la qualité de l'eau et un recours accru aux produits désinfectants. Pour éviter cela, nous vous recommandons de nettoyer la cartouche de filtration au moins une fois toutes les quatre semaines.

## Marche à suivre

- Retirez la cartouche de filtration de son logement et commencez par la nettoyer grossièrement.
- Dissolvez tout le contenu d'un sachet de nettoyant pour filtre dans un seau de 10 litres rempli à moitié.
- Trempez la cartouche dans la solution nettoyante.
- Agitez la cartouche dans la solution de temps à autre et retirez-la du seau au bout de 5 heures environ, selon son niveau d'encrassement.
- Rincez ensuite la cartouche et laissez-la sécher avant de la remettre en place.

Pour optimiser la filtration de votre spa, ajoutez du flocculant. Ce produit augmente la taille des particules normalement trop petites pour être retenues par le filtre, de sorte à ce qu'elles puissent être filtrées.

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ



Fiches de données de sécurité  
Avertissements





Une vidange et un re-remplissage réguliers de votre spa avec de l'eau fraîche constituent des éléments importants de son entretien, car avec le temps, l'eau se charge en minéraux, produits chimiques et autres substances. Ces substances confèrent un aspect stagnant à l'eau et réduisent l'efficacité des produits d'entretien.

Pour estimer la fréquence optimale de renouvellement complet de l'eau de votre spa, vous pouvez vous servir de la formule suivante:

Volume d'eau en litres ÷ Nombre moyen d'utilisateurs par jour ÷ 3 =

**Nombre de jours jusqu'au prochain renouvellement d'eau.**

*Exemple: bain à remous d'une contenance de 1500 litres, utilisé par 4 personnes par jour en moyenne =  $1500 \div 4 \div 3 = 125$  jours*

Il est toutefois recommandé de ne jamais attendre plus de 3 à 4 mois avant de renouveler l'eau du bain.



**Fiches de données de sécurité et Avertissements**



### Marche à suivre

- Calculez la fréquence de renouvellement de votre eau à l'aide de cette formule.
- Vidangez ensuite votre bain à remous entièrement.
- Nettoyez l'ensemble des surfaces avec notre produit multi-nettoyant, en utilisant une lavette ou une éponge en visco-se.
- Remplissez votre bain à remous d'eau fraîche.
- N'oubliez pas de nettoyer soigneusement la protection du bain à remous également.

### Est-ce que l'eau mousse?

Une eau qui comporte de la mousse à sa surface ne donne pas vraiment envie d'y entrer. Si votre eau a tendance à mousser, nous vous conseillons d'ajouter notre solution anti-mousse directement dans l'eau. Si l'eau mousse encore après avoir ajouté ce produit, alors elle doit être changée.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION RECOMMANDÉ**



# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème lié à la qualité de l'eau, voici les points qui doivent généralement être vérifiés:

- La valeur du pH est-elle appropriée?

Valeur de pH préconisée: 7,0 à 7,6

- L'eau contient-elle suffisamment de désinfectant?

Concentration de chlore préconisée: 1,0 à 1,5 mg/l

Concentration de brome préconisée: 3,0 à 5,0 mg/l

Concentration d'oxygène actif préconisée: 5 à 8 mg/l

- Le filtre est-il propre?

**Nettoyez ou remplacez la cartouche.**

- Le système de brassage fonctionne-t-il correctement?

**Est-ce que la pompe de filtration tourne conformément aux recommandations du fabricant?**

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PISTE DE SOLUTION
Eau trouble	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Particules de saleté qui ne peuvent pas être retenues par le filtre.</li> <li>• Trop de déchets organiques.</li> <li>• Pas assez de désinfectant dans l'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la valeur du pH et ajustez-la entre 7,0 et 7,6. Ajoutez du floculant pour procéder à une désinfection immédiate. Nettoyez ou remplacez la cartouche de filtration</li> </ul>
Trop de chlore ou de brome dans l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Surdosage des produits désinfectants</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que la valeur se soit réduite d'elle-même avant de vous baigner. Déterminez la valeur actuelle à l'aide de bandelettes de test.</li> </ul>
Schaumbildung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eau souillée par des résidus de savon et de produits cosmétiques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajoutez de l'anti-mousse dans l'eau. Si l'eau mousse encore après avoir ajouté ce produit, alors elle doit être changée. À l'avenir, nous vous recommandons de bien nettoyer les résidus de savon ou de produits cosmétiques sous la douche avant d'entrer dans le spa.</li> </ul>
Dépôts de calcaire ou résidus de calcaire dans l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eau dure riche en calcium.</li> <li>• pH trop élevé</li> <li>• Alcalinité trop élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas d'eau dure, ajoutez Kalkinex immédiatement après le remplissage. Dans tous les cas, ajustez la valeur du pH à 7 - 7,6 avec pH-Minus.</li> </ul>